GOLDJAXE L.L.C-FZ
Provider of Terminal GOLDJAXE
Meydan Grandstand, 6th floor, Meydan Road,
Nad Al Sheba, Dubai, U.A.E.
Trade License No. 2654905.01 · Meydan Free Zone
Corporate Tax TRN 105603731800001
contact@goldjaxe.com
goldjaxe.com · goldjaxe.org · goldjaxe.ai

جولدجاكسي ش.ذ.م.م-منطقة حرة
مزوّد Terminal GOLDJAXE
ميدان جراند ستاند، الطابق السادس، شارع الميدان،
ند الشبا، دبي، الإمارات العربية المتحدة
الرخصة التجارية رقم 2654905.01 · المنطقة الحرة في ميدان
رقم التسجيل الضريبي لضريبة الشركات 105603731800001
contact@goldjaxe.com
goldjaxe.com · goldjaxe.org · goldjaxe.ai

GOLDJAXE

ORDER FORM

No. OF-FZ-TG-[number]

نموذج الطلب

ORDER FORM · TERMINAL GOLDJAXE · FORM VERSION 1.2 · 16 OCTOBER 2026

نموذج الطلب · Terminal GOLDJAXE · إصدار النموذج 1.2 ·
16 أكتوبر 2026

One order for seats, credits, brigades, implementation and support — paid in advance for each period

This Order Form is made under the Terms of Service for Business, version 2.2, and the documents they list. It states what the Customer buys, for how long and at what price. Fees are paid in advance, Credits expire at the end of the term, and the liability of GOLDJAXE is limited to the fees for **6 months**

طلب واحد للمقاعد والأرصدة والفرق الذكية والتنفيذ والدعم — يُدفع مقدماً عن كل فترة

يُبرم نموذج الطلب هذا بموجب شروط الخدمة للأعمال، الإصدار 2.2، والمستندات المدرجة فيها. ويبيّن ما يشتريه العميل، ولأي مدة، وبأي سعر. وتُدفع الرسوم مقدماً، وتنتهي صلاحية الأرصدة بانتهاء المدة، وتقتصر مسؤولية GOLDJAXE على رسوم **6 أشهر**

CUSTOMER

[Customer legal name]
[country of incorporation] · registration No. [number]
represented by [name, title]

العميل

[الاسم القانوني للعميل]
[دولة التأسيس] · رقم التسجيل [الرقم]
يمثله [الاسم، المسمى الوظيفي]

TERM المدة	PAYMENT الدفع	RENEWAL التجديد	CAP الحد الأقصى
[12] months [12] شهراً	in advance مقدماً	automatic تلقائي	6 months of fees رسوم 6 أشهر

This Order Form is made between **GOLDJAXE L.L.C-FZ**, a limited liability company licensed in Meydan Free Zone, Dubai, United Arab Emirates, under Trade License No. 2654905.01, with its registered address at Meydan Grandstand, 6th floor, Meydan Road, Nad Al Sheba, Dubai, U.A.E. (**"GOLDJAXE"**), and the customer named in section 1 (the **"Customer"**) under the Terms of Service for Business, version 2.2 (the **"Terms"**), which form part of it together with the Acceptable Use Policy, the Third-Party Models Registry & Terms, the Data Processing Agreement (the **"DPA"**) and, where Your Perimeter is ordered, the Software License (Your Perimeter) and IT AMC Agreement (the **"Perimeter Terms"**). Terms defined in the Terms have the same meaning here. Fields in square brackets are completed for each order, and an option applies when it is marked [x].

أُبرم نموذج الطلب هذا بين **جولدجاكسي ش.ذ.م.م-منطقة حرة (GOLDJAXE L.L.C-FZ)**، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مرخّصة في المنطقة الحرة في ميدان، دبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب الرخصة التجارية رقم 2654905.01، وعنوانها المسجل: ميدان جراند ستاند، الطابق السادس، شارع الميدان، ند الشبا، دبي، الإمارات العربية المتحدة **(«GOLDJAXE»)**، والعميل المذكور في البند 1 **(«العميل»)**، بموجب شروط الخدمة للأعمال، الإصدار 2.2 **(«الشروط»)**، التي تُشكّل جزءاً منه، إلى جانب سياسة الاستخدام المقبول، وسجل نماذج الأطراف الثالثة وشروطها، و**اتفاقية معالجة البيانات** (DPA)، وكذلك، في حال طلب Your Perimeter، ترخيص البرنامج (Your Perimeter) وعقد الصيانة السنوي لتقنية المعلومات (IT AMC) **(«شروط Your Perimeter»)**. ويكون للمصطلحات المعرّفة في الشروط المعنى ذاته في نموذج الطلب هذا. وتُستكمل الحقول الواردة بين قوسين معقوفين في كل طلب، ويسري الخيار متى وُضعت عليه علامة [x].

01 01

Parties

الطرفان

	GOLDJAXE	CUSTOMER العميل
Legal name الاسم القانوني	GOLDJAXE L.L.C-FZ جولدجاكسي ش.ذ.م.م-منطقة حرة	[legal name] [الاسم القانوني]
Registration التسجيل	Trade License No. 2654905.01, Meydan Free Zone الرخصة التجارية رقم 2654905.01، المنطقة الحرة في ميدان	[registry and registration number] [السجل ورقم التسجيل]
Country of incorporation دولة التأسيس	United Arab Emirates دولة الإمارات العربية المتحدة	[country] [الدولة]
Registered address العنوان المسجل	Meydan Grandstand, 6th floor, Meydan Road, Nad Al Sheba, Dubai, U.A.E. ميدان جراند ستاند، الطابق السادس، شارع الميدان، ند الشبا، دبي، الإمارات العربية المتحدة	[registered address] [العنوان المسجل]
Tax registration التسجيل الضريبي	Corporate Tax TRN 105603731800001 · VAT: not registered رقم التسجيل الضريبي لضريبة الشركات 105603731800001 · ضريبة القيمة المضافة: غير مسجلة	[VAT or tax registration number, or "not registered"] [رقم التسجيل لضريبة القيمة المضافة أو رقم التسجيل الضريبي، أو «غير مسجل»]
Notices email البريد الإلكتروني للإشعارات	[legal notices email] [البريد الإلكتروني للإشعارات القانونية]	[notices email] [البريد الإلكتروني للإشعارات]
Billing contact جهة الاتصال للفوترة	[billing email] [البريد الإلكتروني للفوترة]	[name and email] [الاسم والبريد الإلكتروني]
Data protection contact جهة الاتصال لحماية البيانات	[data protection contact] [جهة الاتصال لحماية البيانات]	[name and email] [الاسم والبريد الإلكتروني]

	GOLDJAXE	CUSTOMER العميل
Technical contact جهة الاتصال الفنية	[support email] [البريد الإلكتروني للدعم]	[name and email] [الاسم والبريد الإلكتروني]
Authorised signatory المفوَّض بالتوقيع	[name], authorised signatory [الاسم]، المفوَّض بالتوقيع	[name and title] [الاسم والمسمى الوظيفي]

The Customer acquires the Service for the purposes of its business (section 1.3 of the Terms).

يحصل العميل على الخدمة لأغراض أعماله (البند 1.3 من الشروط).

02

Term and modes

02

المدة وأنماط التشغيل

ITEM العنصر	SELECTION	الاختيار
Start date تاريخ البدء	[date]	[التاريخ]
Initial term المدة الأولية	[12] months from the start date	[12] شهراً من تاريخ البدء
Renewal التجديد	Automatic, for successive periods equal to the initial term, at the Price List on the first day of each renewal term; notice of non-renewal at least 30 days before the end of the current term (sections 10.11 and 17.1 of the Terms)	تلقائي، لفترات متتالية مساوية للمدة الأولية، وفق قائمة الأسعار السارية في اليوم الأول من كل مدة تجديد؛ ويُوجَّه إشعار عدم التجديد قبل 30 يوماً على الأقل من نهاية المدة الحالية (البندان 10.11 و17.1 من الشروط)
Billing period فترة الفوترة	[ ] annual, in advance · [ ] monthly, in advance	[ ] سنوية، مقدماً · [ ] شهرية، مقدماً
Modes أنماط التشغيل	[ ] GOLDJAXE Cloud · [ ] GOLDJAXE Perimeter · [ ] Your Perimeter	[ ] نمط GOLDJAXE Cloud · [ ] نمط GOLDJAXE Perimeter · [ ] نمط Your Perimeter
Hosting region منطقة الاستضافة	[region, where GOLDJAXE offers a choice]	[المنطقة، حيثما تتيح GOLDJAXE الاختيار]
Installations in Your Perimeter عمليات التثبيت في Your Perimeter	[number and location of installations]	[عدد عمليات التثبيت ومواقعها]
Offline licensing الترخيص دون اتصال	[x] not needed · [ ] needed for [installations]: [method] (section 2.8 of the Perimeter Terms)	[x] غير مطلوب · [ ] مطلوب لـ[عمليات التثبيت]: [الطريقة] (البند 2.8 من شروط Your Perimeter)
Components hosted by GOLDJAXE المكونات التي تستضيفها GOLDJAXE	[x] licence and update services · [ ] methodology services · [ ] other: [components] (section 13.3(c) of the DPA)	[x] خدمات الترخيص والتحديثات · [ ] خدمات المنهجية · [ ] أخرى: [المكونات] (البند 13.3(c) من اتفاقية معالجة البيانات)

03 03

Seats

المقاعد

SEAT TYPE نوع المقعد	NUMBER العدد	PRICE PER SEAT PER BILLING PERIOD سعر المقعد عن كل فترة فوترة	MINIMUM الحد الأدنى
[seat type] [نوع المقعد]	[number] [الرقم]	USD [amount] USD [المبلغ]	[number] seats [الرقم] من المقاعد
[seat type] [نوع المقعد]	[number] [الرقم]	USD [amount] USD [المبلغ]	[number] seats [الرقم] من المقاعد

Seats added during a Paid Period are charged immediately, pro rata to its end, and renew with it. Seats are reduced only from the next renewal term and never below the minimum, without any refund or credit (section 10.10 of the Terms).

تُحتسب فوراً رسوم المقاعد المضافة خلال أي فترة مدفوعة، بالتناسب حتى نهايتها، وتتجدد معها. ولا يُخفَّض عدد المقاعد إلا اعتباراً من مدة التجديد التالية، ولا يقل بأي حال عن الحد الأدنى، وذلك دون أي استرداد أو قيد دائن (البند 10.10 من الشروط).

04 04

Credit Pool and Credits

مجمّع الأرصدة والأرصدة

ITEM العنصر	SELECTION	الاختيار
Credit Pool مجمّع الأرصدة	[number] Credits for the term of this Order Form · USD [amount]	[الرقم] من الأرصدة لمدة نموذج الطلب هذا · USD [المبلغ]
Validity مدة الصلاحية	The term of this Order Form. The Credit Pool and all Top-up Credits expire at the end of the term and do not carry over to any renewal or other Order Form (section 10.6 of the Terms)	مدة نموذج الطلب هذا. وتنتهي صلاحية مجمّع الأرصدة وجميع أرصدة الشحن الإضافي بانتهاء المدة، ولا تُرحَّل إلى أي تجديد أو إلى أي نموذج طلب آخر (البند 10.6 من الشروط)
Credit rates معدلات الأرصدة	As published in the Service and the Price List, changeable under section 10.7 of the Terms; GOLDJAXE's metering and records are conclusive and binding, save for manifest error	وفقاً لما هو منشور في الخدمة وفي قائمة الأسعار، ويجوز تغييرها بموجب البند 10.7 من الشروط؛ وتكون قياسات GOLDJAXE للاستهلاك وسجلاتها قاطعة وملزمة، ما لم يكن فيها خطأ ظاهر
Auto Top-up الشحن التلقائي	[x] on · [ ] off · threshold [number] Credits · each top-up [number] Credits for USD [amount] (section 10.8 of the Terms)	[x] مفعّل · [ ] غير مفعّل · حد التفعيل [الرقم] من الأرصدة · كل عملية شحن [الرقم] من الأرصدة مقابل USD [المبلغ] (البند 10.8 من الشروط)
Overage rate سعر الاستخدام الزائد	USD [amount] per [number] Credits, where GOLDJAXE allows use beyond the Credits available	USD [المبلغ] لكل [الرقم] من الأرصدة، متى سمحت GOLDJAXE بالاستخدام بما يتجاوز الأرصدة المتاحة
Customer Keys مفاتيح العميل	[ ] not used · [ ] used for [Models]; the Model Provider charges the Customer directly, and the fees for the Service apply in addition (section 3.4 of the Terms)	[ ] غير مستخدمة · [ ] مستخدمة لـ[النماذج]؛ ويفرض مزوّد النموذج رسومه على العميل مباشرةً، وتسري رسوم الخدمة بالإضافة إلى ذلك (البند 3.4 من الشروط)

05 05

Brigade packs

حزم الفرق الذكية

BRIGADE PACK حزمة الفريق الذكي	INDUSTRY القطاع	DELIVERY طريقة التقديم	FEE PER BILLING PERIOD الرسوم عن كل فترة فوترة
[Brigade pack] [حزمة الفريق الذكي]	[industry] [القطاع]	[ ] GOLDJAXE Cloud · [ ] GOLDJAXE Perimeter · [ ] Your Perimeter [ ] نمط GOLDJAXE Cloud · [ ] نمط GOLDJAXE Perimeter · [ ] نمط Your Perimeter	USD [amount] USD [المبلغ]
[Brigade pack] [حزمة الفريق الذكي]	[industry] [القطاع]	[ ] GOLDJAXE Cloud · [ ] GOLDJAXE Perimeter · [ ] Your Perimeter [ ] نمط GOLDJAXE Cloud · [ ] نمط GOLDJAXE Perimeter · [ ] نمط Your Perimeter	USD [amount] USD [المبلغ]

06 06

Implementation

التنفيذ

ITEM العنصر	SELECTION	الاختيار
Scope النطاق	[summary of the work, or Annex A to this Order Form]	[ملخص العمل، أو الملحق A لنموذج الطلب هذا]
Schedule الجدول الزمني	[start date · milestones · completion date]	[تاريخ البدء · المراحل الرئيسية · تاريخ الإنجاز]
Acceptance checks فحوصات القبول	[checks]. The implementation is accepted unless the Customer reports a material non-conformity in writing within 5 working days after GOLDJAXE's notice of completion, and use in production also constitutes acceptance (section 6.2 of the Perimeter Terms, applied in every mode)	[الفحوصات]. ويُعد التنفيذ مقبولاً ما لم يُبلغ العميل كتابةً عن عدم مطابقة جوهرية خلال 5 أيام عمل من إشعار GOLDJAXE بالإنجاز، ويُعد الاستخدام في بيئة الإنتاج قبولاً أيضاً (البند 6.2 من شروط Your Perimeter، مطبَّقاً في كل أنماط التشغيل)
Fee الرسوم	USD [amount], paid in advance · [ ] in full before the work starts · [ ] by milestones, each before the milestone starts (section 10.2 of the Terms)	USD [المبلغ]، تُدفع مقدماً · [ ] بالكامل قبل بدء العمل · [ ] حسب المراحل الرئيسية، وتُدفع كل دفعة قبل بدء مرحلتها (البند 10.2 من الشروط)

07

Support

الدعم

ITEM العنصر	SELECTION	الاختيار
Plan الخطة	[ ] IT AMC for Your Perimeter (sections 7–11 of the Perimeter Terms) · [ ] support for GOLDJAXE Cloud and GOLDJAXE Perimeter: [scope]	[ ] IT AMC لـYour Perimeter (البنود من 7 إلى 11 من شروط Your Perimeter) · [ ] الدعم لنمطي GOLDJAXE Cloud وGOLDJAXE Perimeter: [النطاق]
Help desk for Authorised Users مكتب المساعدة للمستخدمين المفوَّضين	[x] not included: help desk for the Customer's administrators only · [ ] included (section 7.1(a) of the Perimeter Terms)	[x] غير مشمول: مكتب المساعدة لمسؤولي النظام لدى العميل فقط · [ ] مشمول (البند 7.1(a) من شروط Your Perimeter)
Business Hours ساعات العمل	9:00–18:00 Dubai time on business days, excluding public holidays in the United Arab Emirates (section 1.2 of the Perimeter Terms)	من الساعة 9:00 إلى الساعة 18:00 بتوقيت دبي في أيام العمل، باستثناء العطلات الرسمية في دولة الإمارات العربية المتحدة (البند 1.2 من شروط Your Perimeter)
Critical response الاستجابة للحالات الحرجة	1 hour, in Business Hours	ساعة واحدة (1)، خلال ساعات العمل
Normal response الاستجابة للحالات العادية	[4] business hours	[4] ساعات عمل
Engineer hours ساعات المهندسين	[number] per month; extra hours at USD [rate] per hour, only with the Customer's written approval	[الرقم] شهرياً؛ والساعات الإضافية بسعر USD [السعر] للساعة، وبموافقة خطية من العميل فقط
Work outside Business Hours العمل خارج ساعات العمل	By agreement, at USD [rate] per hour (section 7.2 of the Perimeter Terms)	بالاتفاق، بسعر USD [السعر] للساعة (البند 7.2 من شروط Your Perimeter)
Backups and restore tests النسخ الاحتياطي واختبارات الاستعادة	[ ] included · [ ] not included	[ ] مشمولة · [ ] غير مشمولة
Named engineers and ticket channels المهندسون المعيَّنون بالاسم وقنوات تذاكر الدعم	[names] · [channels]	[الأسماء] · [القنوات]
Fee الرسوم	USD [amount] per billing period, paid in advance	USD [المبلغ] عن كل فترة فوترة، تُدفع مقدماً

No uptime commitment, service level or service credit applies beyond this section and the Perimeter Terms, unless section 11 states it (section 3.6 of the Terms).

لا يسري أي التزام بنسبة إتاحة الخدمة أو أي مستوى خدمة أو أي رصيد تعويضي عن الخدمة خارج نطاق هذا البند وشروط Your Perimeter، ما لم ينص على ذلك البند 11 (البند 3.6 من الشروط).

Fees and payment

الرسوم والدفع

LINE السطر	CATEGORY الفئة	ITEM العنصر	AMOUNT المبلغ
1	Cloud services and Credits الخدمات السحابية والأرصدة	Seats in GOLDJAXE Cloud or GOLDJAXE Perimeter المقاعد في GOLDJAXE Cloud أو GOLDJAXE Perimeter	USD [amount] per billing period USD [المبلغ] عن كل فترة فوترة
2	Cloud services and Credits الخدمات السحابية والأرصدة	Credit Pool in every mode, and Brigade packs in GOLDJAXE Cloud or GOLDJAXE Perimeter مجمّع الأرصدة في كل أنماط التشغيل، وحزم الفرق الذكية في GOLDJAXE Cloud أو GOLDJAXE Perimeter	USD [amount] per billing period USD [المبلغ] عن كل فترة فوترة
3	Services performed by people الخدمات التي يؤديها أشخاص	Implementation التنفيذ	USD [amount], one-off USD [المبلغ]، لمرة واحدة
4	Services performed by people الخدمات التي يؤديها أشخاص	Support and IT AMC الدعم وIT AMC	USD [amount] per billing period USD [المبلغ] عن كل فترة فوترة
5	Software licence ترخيص البرنامج	Software License (Your Perimeter): seats and Brigade packs installed ترخيص البرنامج (Your Perimeter): المقاعد وحزم الفرق الذكية المثبّتة	USD [amount] per billing period USD [المبلغ] عن كل فترة فوترة
		Total for the first billing period, excluding Taxes الإجمالي عن فترة الفوترة الأولى، غير شامل الضرائب	**USD [amount]** **USD [المبلغ]**

Each line is the price of its own item and category (section 10.1 of the Terms).

يمثّل كل سطر سعر العنصر والفئة الخاصين به (البند 10.1 من الشروط).

ITEM العنصر	SELECTION	الاختيار
Currency العملة	US dollars	الدولار الأمريكي
Payment method طريقة الدفع	[ ] card or other automatic method: automatic charges at the start of each Paid Period, for Top-up Credits and for other fees when due (section 10.3 of the Terms) · [ ] bank transfer: invoice before each Paid Period, to the account of GOLDJAXE stated on the invoice (section 10.4 of the Terms)	[ ] البطاقة أو أي طريقة تلقائية أخرى: خصم تلقائي في بداية كل فترة مدفوعة، ومقابل أرصدة الشحن الإضافي، ولسداد غيرها من الرسوم عند استحقاقها (البند 10.3 من الشروط) · [ ] التحويل المصرفي: تصدر فاتورة قبل كل فترة مدفوعة، ويُحوَّل المبلغ إلى حساب GOLDJAXE المبيّن في الفاتورة (البند 10.4 من الشروط)
Invoice due date تاريخ استحقاق الفاتورة	[number] days before the start of each Paid Period	قبل [الرقم] يوماً من بداية كل فترة مدفوعة
Late payment interest فائدة التأخر في الدفع	Simple interest at 1.5% per month on overdue invoiced amounts, or the maximum permitted by law if lower, accruing daily (section 10.14 of the Terms)	فائدة بسيطة بنسبة 1.5% شهرياً على المبالغ المفوترة المتأخرة، أو بأقصى نسبة يسمح بها القانون إن كانت أقل، وتُحتسب يومياً (البند 10.14 من الشروط)

ITEM العنصر	SELECTION	الاختيار
Fixed administrative fee الرسوم الإدارية الثابتة	USD [amount] per overdue invoice, charged instead of interest where section 10.14 of the Terms applies it, including for Customers established in the Kingdom of Saudi Arabia	USD [المبلغ] عن كل فاتورة متأخرة، تُفرض بدلاً من الفائدة في الحالات التي يطبّقها فيها البند 10.14 من الشروط، بما في ذلك على العملاء المؤسسين في المملكة العربية السعودية
Chargeback fee رسوم ردّ المبالغ المدفوعة	USD [amount] per chargeback, in addition to the reversed amount and the fees of the payment providers (section 10.16 of the Terms)	USD [المبلغ] عن كل عملية ردّ للمبالغ المدفوعة، بالإضافة إلى المبلغ الذي جرى ردّه ورسوم مزودي خدمات الدفع (البند 10.16 من الشروط)
Refunds الاسترداد	Fees are non-cancellable and non-refundable, except as sections 15.4 and 17.4 of the Terms provide or where a refund is mandatory under applicable law (section 10.12 of the Terms)	الرسوم غير قابلة للإلغاء وغير قابلة للاسترداد، إلا وفقاً لما ينص عليه البندان 15.4 و17.4 من الشروط أو حيثما يكون الاسترداد إلزامياً بموجب القانون المعمول به (البند 10.12 من الشروط)

Taxes and tax information

Fees exclude Taxes, and GOLDJAXE adds the Taxes it is required to charge. If the law requires the Customer to withhold Tax, the Customer increases the payment so that GOLDJAXE receives the full amount and gives GOLDJAXE the official receipt within 30 days, whatever the classification of the payment (section 10.18 of the Terms).

الضرائب والمعلومات الضريبية

لا تشمل الرسوم الضرائب، وتضيف GOLDJAXE الضرائب التي يتعين عليها احتسابها. وإذا اقتضى القانون أن يستقطع العميل أي ضريبة، يزيد العميل مبلغ الدفعة بحيث تستلم GOLDJAXE المبلغ كاملاً، ويقدم إلى GOLDJAXE الإيصال الرسمي خلال 30 يوماً، أياً كان تصنيف الدفعة (البند 10.18 من الشروط).

ITEM العنصر	CUSTOMER'S INFORMATION	معلومات العميل
Place of establishment مكان التأسيس	[country and city]	[الدولة والمدينة]
VAT or tax registration number رقم التسجيل لضريبة القيمة المضافة أو رقم التسجيل الضريبي	[number, or "not registered"]	[الرقم، أو «غير مسجل»]
Countries from which Authorised Users use the Service الدول التي يستخدم منها المستخدمون المفوَّضون الخدمة	[country — number of seats]	[الدولة — عدد المقاعد]

ITEM العنصر	CUSTOMER'S INFORMATION	معلومات العميل
Authorised Users or other persons who receive the Service in the United Arab Emirates المستخدمون المفوَّضون أو غيرهم من الأشخاص الذين يتلقون الخدمة في دولة الإمارات العربية المتحدة	[ ] none · [ ] yes: [number of seats]	[ ] لا يوجد · [ ] نعم: [عدد المقاعد]
Reverse charge آلية الاحتساب العكسي	[ ] the Customer accounts for VAT under a reverse charge in its country (section 10.20 of the Terms)	[ ] يحتسب العميل ضريبة القيمة المضافة وفق آلية الاحتساب العكسي في دولته (البند 10.20 من الشروط)

The Customer represents that this information is true and complete and notifies GOLDJAXE of any change within 10 days (section 10.19 of the Terms).

يُقر العميل بأن هذه المعلومات صحيحة وكاملة، ويُخطر GOLDJAXE بأي تغيير فيها خلال 10 أيام (البند 10.19 من الشروط).

10

Data, training and transfers

البيانات والتدريب ونقل البيانات

ITEM العنصر	SELECTION	الاختيار
Models enabled at the start النماذج المفعّلة عند البدء	[Models, with the channel and region of each]	[النماذج، مع قناة كل نموذج ومنطقته]
De-identified Data البيانات مجهولة الهوية	Created and used by GOLDJAXE under section 7.4 of the Terms	تنشئها GOLDJAXE وتستخدمها بموجب البند 7.4 من الشروط
Use of Customer Content for GOLDJAXE models استخدام محتوى العميل لنماذج GOLDJAXE	Under section 7.5 of the Terms; Third-Party Outputs are always excluded. Restriction: [x] none · [ ] special terms in section 11 of this Order Form · [ ] separate written agreement signed by GOLDJAXE, No. [number] dated [date]	بموجب البند 7.5 من الشروط؛ وتُستثنى مخرجات الأطراف الثالثة دائماً. القيد: [x] لا يوجد · [ ] شروط خاصة في البند 11 من نموذج الطلب هذا · [ ] اتفاقية خطية مستقلة موقّعة من GOLDJAXE، رقم [الرقم] بتاريخ [التاريخ]
Transfers from the Kingdom of Saudi Arabia نقل البيانات من المملكة العربية السعودية	[ ] the Customer transfers personal data from the Kingdom of Saudi Arabia; the SDAIA Clauses apply to those transfers under section 7.4 of the DPA	[ ] ينقل العميل بيانات شخصية من المملكة العربية السعودية؛ وتسري بنود SDAIA على عمليات النقل هذه بموجب البند 7.4 من اتفاقية معالجة البيانات
Data that must stay in the Customer's country البيانات التي يجب أن تبقى في دولة العميل	[ ] processed in Your Perimeter with Open Models under section 7.5 of the DPA	[ ] تُعالَج في Your Perimeter باستخدام النماذج المفتوحة بموجب البند 7.5 من اتفاقية معالجة البيانات

11

Special terms, acceptance and signatures

Special terms: [none]. Special terms apply only if GOLDJAXE signs them and they expressly identify the provision they change (section 1.4 of the Terms).

[ ] Special terms: GOLDJAXE does not use Customer Content submitted after [date] under section 7.5 of the Terms [for these datasets: ...]. Fee for this restriction: USD [amount] per billing period.

[ ] Customer agrees that GOLDJAXE may identify it as a client under section 19.5 of the Terms. For Customers established in the United Arab Emirates, section 19.5 applies only with this consent (section 21.7 of the Terms). Customer may withdraw this consent by notice.

By signing or accepting this Order Form, the Customer confirms that it has read, and accepts in particular the following provisions of the Terms (all section references in this paragraph are to the Terms): (a) all fees in advance, automatic charges and Auto Top-up (section 10 of the Terms); (b) no refunds, except as sections 15.4 and 17.4 of the Terms provide or where mandatory under applicable law, and the expiry of unused Credits at the end of the term (sections 10.6 and 10.12); (c) automatic renewal at the Price List, and changes to the Terms and prices on notice (sections 10.11, 17.1 and 20); (d) the limit of GOLDJAXE's liability to the fees for 6 months, the exclusions of liability and the 1-year period for claims (section 14); (e) the Customer's indemnity (section 13); (f) GOLDJAXE's ownership of Usage Data, De-identified Data and Feedback (sections 7.4, 7.8 and 7.9) and its use of Customer Content under section 7.5; (g) the use of the Customer's name and logo in GOLDJAXE's marketing (section 19.5), which for a Customer established in the United Arab Emirates requires the consent marked above (section 21.7); and (h) DIFC law, the DIFC Courts or, where section 18.3 provides, DIAC arbitration seated in the DIFC, and the waiver of class proceedings (section 18).

الشروط الخاصة والقبول والتوقيعات

الشروط الخاصة: [لا يوجد]. لا تسري الشروط الخاصة إلا إذا وقّعتها GOLDJAXE وحددت صراحةً الحكم الذي تعدّله (البند 1.4 من الشروط).

[ ] شروط خاصة: لا تستخدم GOLDJAXE، بموجب البند 7.5 من الشروط، محتوى العميل المقدَّم بعد [التاريخ] [لمجموعات البيانات هذه: ...]. رسوم هذا القيد: USD [المبلغ] عن كل فترة فوترة.

[ ] يوافق العميل على أنه يجوز لـGOLDJAXE الإشارة إليه بوصفه أحد عملائها بموجب البند 19.5 من الشروط. وبالنسبة للعملاء المؤسسين في دولة الإمارات العربية المتحدة، لا يسري البند 19.5 إلا بهذه الموافقة (البند 21.7 من الشروط). ويجوز للعميل سحب هذه الموافقة بموجب إشعار.

بتوقيع نموذج الطلب هذا أو قبوله، يؤكد العميل أنه اطّلع على أحكام الشروط التالية ويقبلها على وجه الخصوص (وتكون جميع الإشارات إلى البنود في هذه الفقرة إشاراتٍ إلى بنود الشروط): (a) دفع جميع الرسوم مقدماً، والخصم التلقائي، والشحن التلقائي (البند 10 من الشروط)؛ (b) عدم استرداد الرسوم، إلا وفقاً لما ينص عليه البندان 15.4 و17.4 من الشروط أو حيثما يكون الاسترداد إلزامياً بموجب القانون المعمول به، وانتهاء صلاحية الأرصدة غير المستخدمة بانتهاء المدة (البندان 10.6 و10.12)؛ (c) التجديد التلقائي وفق قائمة الأسعار، وتعديل الشروط والأسعار بموجب إشعار (البنود 10.11 و17.1 و20)؛ (d) تحديد مسؤولية GOLDJAXE في حدود رسوم 6 أشهر، وحالات استبعاد المسؤولية، ومدة سنة واحدة (1) لرفع المطالبات (البند 14)؛ (e) التزام العميل بالتعويض (البند 13)؛ (f) ملكية GOLDJAXE لبيانات الاستخدام والبيانات مجهولة الهوية والملاحظات (البنود 7.4 و7.8 و7.9)، واستخدامها لمحتوى العميل بموجب البند 7.5؛ (g) استخدام اسم العميل وشعاره في التسويق الخاص بـGOLDJAXE (البند 19.5)، وهو ما يتطلب، بالنسبة للعميل المؤسس في دولة الإمارات العربية المتحدة، الموافقة المؤشَّر عليها أعلاه (البند 21.7)؛ و(h) قانون مركز دبي المالي العالمي (DIFC)، ومحاكم مركز دبي المالي العالمي أو، حيثما ينص البند 18.3، التحكيم لدى مركز دبي للتحكيم الدولي (DIAC) الذي يكون مقره مركز دبي المالي العالمي، والتنازل عن الدعاوى الجماعية (البند 18).

This Order Form takes effect on signature, including electronic signature, on online acceptance, on payment of the first invoice or charge or on the first use of the Service under it, whichever is first (section 1.2 of the Terms). Each signatory confirms its authority to bind its party, including to the dispute resolution provisions of section 18 of the Terms and any agreement to arbitrate under it.

يسري نموذج الطلب هذا اعتباراً من أسبق ما يلي: توقيعه، بما في ذلك التوقيع الإلكتروني، أو قبوله عبر الإنترنت، أو سداد الفاتورة الأولى أو الخصم الأول، أو أول استخدام للخدمة بموجبه (البند 1.2 من الشروط). ويؤكد كل موقِّع أنه مفوَّض بإلزام الطرف الذي يمثله، بما في ذلك إلزامه بأحكام تسوية النزاعات الواردة في البند 18 من الشروط وبأي اتفاق على التحكيم بموجبه.

	GOLDJAXE L.L.C-FZ جولدجاكسي ش.ذ.م.م-منطقة حرة	CUSTOMER العميل
Party and signatory الطرف والمفوَّض بالتوقيع	GOLDJAXE L.L.C-FZ · [name], authorised signatory جولدجاكسي ش.ذ.م.م-منطقة حرة · [الاسم]، المفوَّض بالتوقيع	[legal name] · [name and title] [الاسم القانوني] · [الاسم والمسمى الوظيفي]
Signature التوقيع	_____	_____
Date التاريخ	_____	_____

--- END OF DOCUMENT · نهاية المستند ---